



Aires Protégées



30 years  
1990-2020

# Aires protégées de Dzanga Sangha

[www.dzanga-sangha.org](http://www.dzanga-sangha.org)



*Halloween à Dzanga Sangha © David Santiago*

## Bulletin Octobre 2020



sacharuna

## ***Faune et flore sauvage***

---

Comme chaque année à cette époque, les éléphants passent la plupart de leur temps autour de notre site administratif. La plupart sont des mâles, jeunes et adultes, et se déplacent en solitaire ou en groupe. Il est intéressant de noter qu'ils sont particulièrement nombreux cette année. Cependant, leur présence très proche du village pose un nouveau type de défi car les enfants essaient de s'approcher suffisamment pour les observer, sans aucune crainte. Les plus jeunes tentent même d'interagir avec les éléphants en criant ou en lançant des pierres, se mettant ainsi en danger. Conscients du risque potentiel, nous avons désigné des écogardes pour observer de près la situation, surtout le soir, afin de minimiser les interactions et les éventuels accidents.



© Luis Arranz

De fortes pluies sont tombées tout au long du mois et la plupart des régions de Bayanga ont été inondées.



Bayanga, la Venise africaine © Denis Lambert



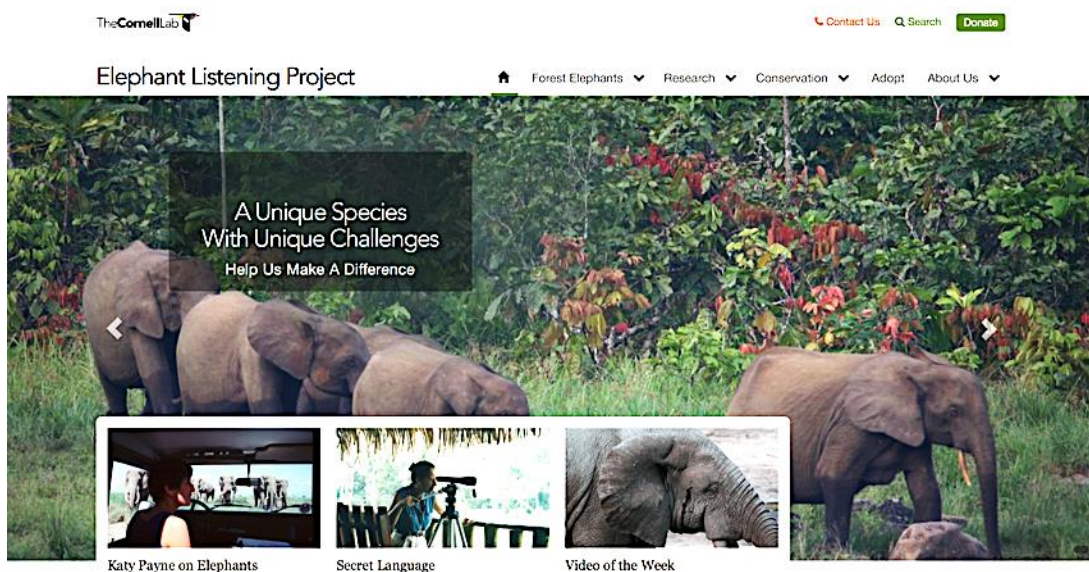
En octobre, nous avons récupéré une autre vague de caméras pièges collectés par les équipes d'écogardes. Sur les 328 caméras installées lors de l'inventaire faunique, nous en avons reçu 260 et perdu 19, dont certaines à cause des éléphants (5) mais la majorité à cause des humains. Nous recevons les dernières caméras du terrain en début novembre.

Un nouveau bébé est né le 23 octobre par la femelle Malui dans le groupe des gorilles Makumba. Malui qui est la mère des jumeaux, a donné naissance exactement 4 ans et 9 mois après la naissance des jumeaux. Pour le moment, la mère et le bébé se portent bien. Le bébé a été nommé Epolo en référence aux feuilles mortes sur lesquelles Malui a été trouvée allongée avec le bébé pour la première fois.



*Epolo, le nouveau membre de la famille de Makumba @Janika Wendefeuer*

Nous avons finalement signé un protocole d'accord avec Elephant Listening Project (<https://elephantlisteningproject.org>) l'Université de Cornell pour rétablir une présence de recherche à Dzanga Bai, dans le but de surveiller la santé et la démographie de la population d'éléphants de forêt et de décourager le braconnage dans les environs.



## Biodiversité des APDS



©Miguel Bellosta

<b>Nom Scientifique:</b>	<i>Pantodon buchholzi</i>
<b>Nom Français:</b>	Poisson Papillon
<b>Taxonomy:</b>	Class Avtinopterygii
	Order Osteoglossiformes
	Family Pantodontidae
	Genus Tantodon



Les poissons-papillons vivent dans les marécages ou dans les parties plus calmes des rivières où ils peuvent être observés à la surface. Ils ont besoin d'une température de 23 à 30 °C toute l'année.

Ils atteignent une longueur maximale de 12 cm et ont une grande bouche, avec de nombreuses dents adaptées à la chasse. La nageoire caudale est longue, pointue et plutôt déchiquetée. La face dorsale du corps est de couleur extrêmement brillante, de couleur olive, et la face ventrale est jaune argenté amplifiée de carmin ; parfois avec des bandes transversales plus sombres sur le dos.

Le poisson-papillon d'eau douce est un chasseur spécialiste de surface. Ses yeux sont constamment braqués vers la surface et sa bouche tournée vers le haut est spécifiquement adaptée pour capturer de petites proies à la surface de l'eau.

Ils sont capables de sauter hors de l'eau, d'échapper aux prédateurs ou de chercher de la nourriture. Ils sont carnivores, se nourrissant d'insectes terrestres et de larves et nymphes aquatiques d'insectes.

Ils produisent une masse de gros œufs flottants à la surface qui éclosent en sept jours environ.

C'est une espèce très commune pour les aquariums depuis 1905, date à laquelle elle a été introduite en Europe.

## Lutte Anti Braconnage

Les gardes ont effectué des patrouilles régulières et informées durant tout le mois. Deux carcasses d'éléphant ont été trouvées non loin de Baï Hokou, conséquence certaine du braconnage.



*Nous avons perdu deux éléphants ce mois-ci © Frederick Singa*

### **Données de patrouilles :**

43 patrouilles régulières et 3 patrouilles BLAB. Au total, 1 808 gardes/jour, soit 1 637 km parcourus à pied et couvrant une superficie de 1 512 km<sup>2</sup>. Aucune patrouille bi ou tri nationale car le COVID 19. Cela a entraîné la saisie de 9 fusils de chasse de calibre 12 fabriqués, 3 fusils de chasse de calibre 12 faits maison. 80 cartouches de type 00. De plus, 4.914 collets métalliques ont été démontés et 25 kilogrammes de munitions ont été confisqués. 2 carcasses d'éléphant braconnés ont été retrouvées récemment. 11 braconniers à petite échelle ont été capturés, sensibilisés et libérés.

## Développement Communautaire

---

Nous ne savons pas combien de temps nous pourrions continuer à le dire, mais un autre mois vient de passer et nous n'avons toujours pas détecté un cas de coronavirus dans la région. Pour notre part, nous continuons à tester tous les visiteurs qui viennent de l'étranger dès leur arrivée et nous les gardons isolés jusqu'à ce que nous ayons les résultats le lendemain.



*Test à l'arrivée à Bayanga ©Luis Arranz*

C'est une bonne nouvelle. Le revers de la médaille est qu'après huit mois de vigilance face à la pandémie sans aucun cas observé ici, les gens baissent déjà leur garde. Nous poursuivons les campagnes de sensibilisation, mais dans la mesure où nous insistons sur le fait que le virus existe toujours, les gens ici le considèrent comme quelque chose qui est déjà passée. Cela a rendu la mise en œuvre des mesures de protection encore plus difficile.

Les APDS ont aidé les communautés Ba'Aka à la fin de la période de confinement, à la réhabilitation et à la reconstruction



*©Luis Arranz*

des maisons appartenant aux personnes les plus vulnérables de la communauté. Nous avons fourni des tuiles de bambou raphia pour les toitures et les bénéficiaires ont fourni le reste des matériaux locaux, y compris du bois, des bâtons et des cordes que nous les avons également aidés à transporter.

Deux anthropologues ont visité les Aires Protégées de Dzanga Sangha en octobre et novembre pour soutenir et renforcer les initiatives communautaires en cours, en tant que membres de Chengeta pour l'équipe communautaire de la faune. Avec ces anthropologues, nous avons commencé la phase de planification de l'étude socio-économique des APDS et de ses périphéries.



Aires Protégées



30 years  
1990-2020



Le mécanisme de plainte des APDS a été validé par les communautés autochtones et locales lors d'un atelier organisé par le Centre des Droits de l'Homme de Bayanga, dirigé par l'ONG Maison de l'Enfant et de la Femme Pygmées (MEFP). Le document validé a été approuvé par toutes les parties prenantes, y compris le Sous-préfet de Bayanga, le Maire de la Commune de Yobè-Sangha, les Directeurs des APDS, le Responsable du Centre des Droits de l'Homme, les Chefs de villages, les Chefs de groupe, les représentants des communautés BaAka, les représentants des jeunes, les représentants des femmes et des groupes religieux. Ce mécanisme assurera une résolution pacifique et consensuelle des litiges se rapportant au parc. Il convient de noter que le mécanisme a été conçu pour la première fois en 2018 et qu'il est en cours d'expérimentation depuis lors.



Atelier pour la validation du mécanisme de plaintes © Luis Arranz

*Donnés de Santé APDS: nombre de patients*

Structure	Nombre de patients
Poste Santé Lindjombo	35
Poste Santé Monasao	181
Poste Santé Belemboke	356
Poste Santé Bayanga	43
Santé mobile	178
<b>Total</b>	<b>793</b>

## Administration du Parc

En raison des fortes pluies régulières, la route de Bangui est en très mauvais état, ce qui rend notre logistique déjà compliquée, très difficile. Après avoir passé 10 jours sur la route de Bangui, le camion-citerne transportant notre carburant n'a pas pu arriver atteindre sa destination si bien que nous avons dû transporter les 14 000 litres en fûts jusqu'au parc.



©Salem Koffi



© Salem Koffi



Parfois le 4 x 4 ne suffit pas en on a besoin du 20 x 20 © Luis Arranz

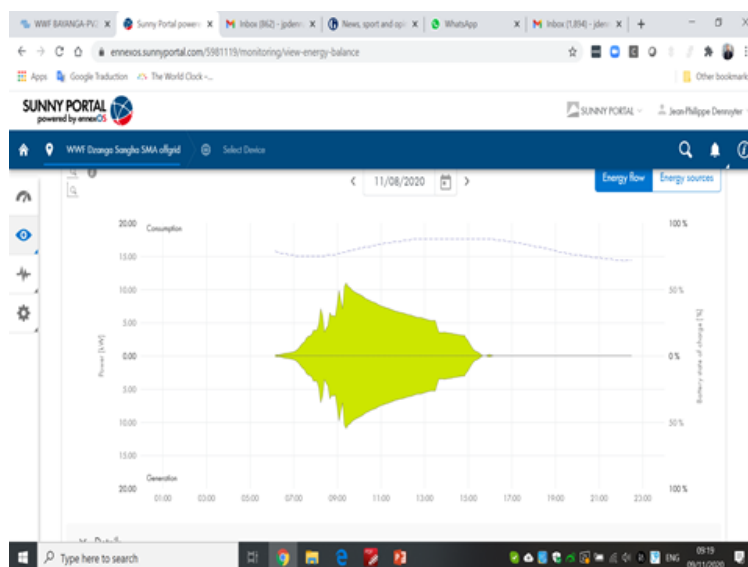
Nous sommes le contact avec le projet C.U.R.E. (Commission on Urgent Relief and Equipment ou Commission pour l'aide d'urgence et l'équipement) concernant la possibilité d'améliorer notre projet de santé dans les APDS. CURE est une organisation d'aide humanitaire à but non lucratif qui distribue des fournitures et des équipements médicaux aux hôpitaux et cliniques dans les pays en développement. Un soutien potentiel de leur part permettrait l'installation d'équipements médicaux dans trois de nos établissements de santé dans la région tels que l'hôpital de Bayanga et les postes de santé de Monassao et Bélemboke.



Une équipe d'experts en énergie solaire est venue ce mois-ci pour augmenter à nouveau la capacité solaire de Bayanga. Une vieille centrale solaire de 20kWp en panne a été remise à neuf avec de nouveaux onduleurs Victron et fonctionne très bien maintenant. La centrale est connectée à Internet, ce qui permet une surveillance à distance efficace. La centrale solaire déjà existante (SMA) a été également connectée maintenant à Internet, ce qui signifie que l'ensemble du fonctionnement du réseau de Bayanga peut maintenant être suivi sur Internet, où que ce soit dans le monde. Grâce à cette nouvelle capacité de production solaire accrue, le groupe électrogène ne sera utilisé qu'une fois de temps en temps, lorsque le temps est très mauvais.



©Luis



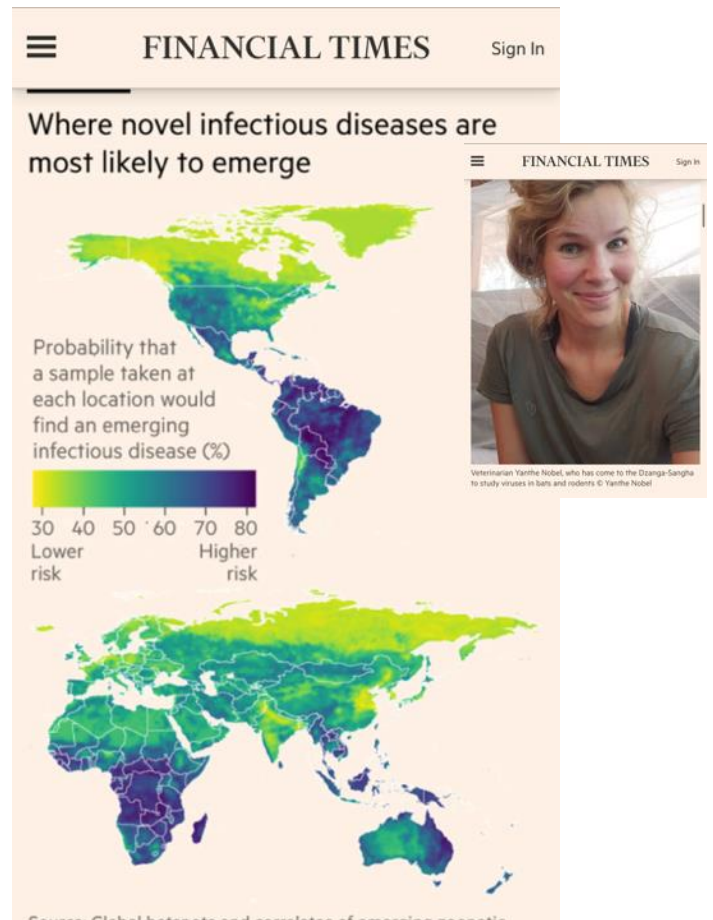
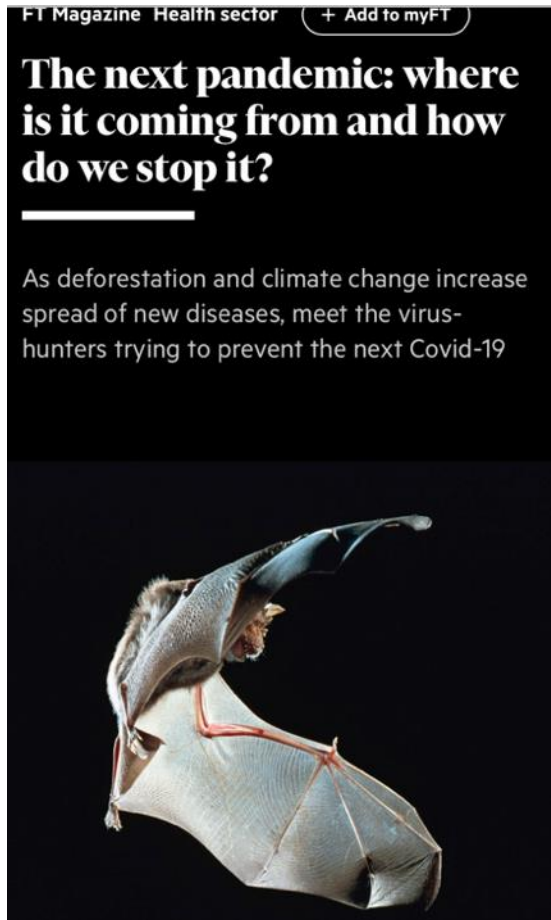
Maintenant on peut savoir à tout moment la production et consommation électrique



# Tourisme and Marketing

Nous avons participé à la deuxième réunion des gestionnaires des autres parcs de la région pour partager les dernières nouvelles de chaque parc et essayer de faire un plan pour l'avenir du tourisme dans la région. Étant donné que la situation actuelle en Europe et aux États-Unis d'où viennent la plupart des touristes n'est pas favorable, nous nous sommes tous accordés à dire qu'il est trop tôt pour faire des prévisions. Les parcs resteront fermés jusqu'au mois de janvier, date à laquelle nous nous réunirons à nouveau.

Ce mois-ci, deux autres articles ont été publiés. L'un dans le Financial Time sur la recherche sur des nouveaux virus que nous faisons à Dzanga Sangha. <https://www.ft.com/content/2a80e4a2-7fb9-4e2c-9769-bc0d98382a5c> .



L'autre dans le bulletin d'information de l'UE DEVCO sur le développement vert [https://ec.europa.eu/newsroom/devco/item-detail.cfm?item\\_id=690551&newsletter\\_id=227&utm\\_source=devco\\_newsletter&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=Green%20Development%20News&utm\\_content=Providing%20stability%20through%20conservation%20in%20the%20Congo%20Basin%20rainforest&lang=fr](https://ec.europa.eu/newsroom/devco/item-detail.cfm?item_id=690551&newsletter_id=227&utm_source=devco_newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=Green%20Development%20News&utm_content=Providing%20stability%20through%20conservation%20in%20the%20Congo%20Basin%20rainforest&lang=fr)

INTERNATIONAL COOPERATION AND DEVELOPMENT  
International Cooperation and Development Newsroom  
European Commission > DEVCO >

### Providing stability through conservation in the Congo Basin rainforest

15/10/2020



Wildlife conservation goes hand in hand with improving local livelihoods in one of the world's most intact tropical rainforest landscapes, the Trinational Sangha World Heritage Site in Central Africa.

© Tom Aveling

## Arrivées et départ



© Luis Arranz

Le Dr Jost Robinson travaille aux APDS depuis 2008. Elle est actuellement Directrice de la recherche et de l'engagement socioculturel pour la faune de Chengeta. Liz Hall a commencé à travailler aux APDS en 2017 et est maintenant conseillère technique pour la faune de Chengeta.



© Luis Arranz

Jean-Philippe Denruyter est expert en énergie solaire du WWF qui était déjà à DS l'année dernière. Alim Koulchoumi et Félix Safouet sont également des experts en énergie solaire du Cameroun